

 两岸文化研究丛书



两岸对话研究：
系统、通道与修辞

毛浩然 / 著

 两岸文化研究丛书

两岸对话研究： 系统、通道与修辞

毛浩然 / 著

本书为福建师范大学两岸文化发展研究中心成果

 九州出版社
JIUZHOU PRESS

图书在版编目(CIP)数据

两岸对话研究：系统、通道与修辞 / 毛浩然著. —
北京：九州出版社，2015.12

ISBN 978-7-5108-4157-6

I. ①两… II. ①毛… III. ①海峡两岸—关系—研究
IV. ①D618

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第322564号

两岸对话研究：系统、通道与修辞

作 者 毛浩然 著
出版发行 九州出版社
地 址 北京市西城区阜外大街甲35号(100037)
发行电话 (010)68992190/3/5/6
网 址 www.jiuzhoupublish.com
电子信箱 jiuzhou@jiuzhoupublish.com
印 刷 北京九州迅驰传媒文化有限公司
开 本 720毫米 × 1020毫米 16开
印 张 20.25
字 数 332千字
版 次 2017年3月第1版
印 次 2017年3月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5108-4157-6
定 价 59.00元

★ 版权所有 侵权必究 ★

目 录

序	1
---------	---

第一章 绪 论

第二章 文献综述

第一节 相关核心概念界定	11
第二节 两岸对话研究综述	14

第三章 研究设计

第一节 研究问题与理论基础	21
第二节 研究思路与研究方法	28

第四章 两岸对话系统

第一节 系统论与两岸对话系统论	32
第二节 两岸对话系统结构的核心要素	38
第三节 两岸对话系统行为的核心要素	63
第四节 两岸对话系统环境的核心要素	88
第五节 两岸对话系统动态平衡调控模式	93
第六节 两岸对话经典案例的系统论分析	108

第五章 两岸对话通道

第一节	两岸话语公约数及其社会认知语境	114
第二节	两岸话语通道点线面多元平台构建	123
第三节	大陆对台政策的话语秩序与词汇建构	142
第四节	两岸语言文字的求同存异与意义建构	155

第六章 两岸叙事修辞

第一节	两岸话语叙事修辞与文化软实力博弈	168
第二节	大陆官方媒体的话语模式与修辞权威	179
第三节	两岸善意传播的文化障碍与接受修辞	194
第四节	两岸突发事件與情话语的策略性操控	203

第七章 两岸对话热的冷思考

第一节	海峡两岸对话的突破与隐忧	216
第二节	大陆对台政策的误读与纠偏	222
第三节	台湾青年一代的倾向与迷茫	237
第四节	两岸对话的美国干扰与抑制	251

第八章 结 论

第一节	主要研究发现	277
第二节	后续研究展望	288

附 录	两岸对话重要文献	291
-----	----------------	-----

参考文献	299
------	-------	-----

后 记	318
-----	-------	-----

序

壬辰龙年正月初二，无意间被 CCTV-9 正在播映的纪录片《玄奘之路》所吸引，从下午看到晚上 7 点多。玄奘 19 年的西天取经，19 年的佛经翻译，令我浮想联翩，感慨万千，最终定格为两个问题：1. 与玄奘等古人相比，当今学者的科研有多少能做到厚积薄发？2. 外语学科的学科建设是否就是纯语言学的研究？

通俗地说，学术就是发现值得研究的问题，并运用合适的方法加以解决。毋庸置疑，现行的学术评价体系 and 瞬息万变的现实节奏已几乎难以实践“十年磨一剑”。“世事洞明皆学问，人情练达即文章。”如果第二个问题能解决得好，或许可以倒过来解决第一个问题——外语学科的研究范式可以语言或话语为中心，在文史哲等研究领域尽可能做到古今中外融会贯通。能读懂外语原著是外语界学者的一大优势，但吸收西方相关理论的同时，如果能结合当今社会话语实践，捕捉现实课题，提供解决问题的思路，可能也无须非得坐上十年冷板凳才能厚积薄发。思路决定出路，项目驱动成果，只要能遵循“发现问题、分析问题、解决问题”的科研范式，紧扣现实热点，提出具有时效性且切实可行的解决方案，则虽不能很好地“顶天”（理论创新高度），务实地“立地”（解决实际问题）亦未尝不可。

近年来，两岸合作与发展的主旋律与“台独”势力在政治、法理、

文化等各层面持续推行“去中国化”之间的较量，引起了大陆学术界的关注，对台研究已发展成一个跨学科、多层次的重要领域。然而，当前大陆对台学术研究多侧重于两岸一般意义上的政治、经济、文化、历史等相关课题，留下不少亟待系统考察的系列问题，其中包括：台湾主流话语如何受到蓝绿两阵营的政治导向影响？这种影响又如何通过不同的话语策略、修辞技巧和传播手段影响台湾社会的舆论氛围、心理取向和政治生态？两岸民间话语如何才能实现有效的话语互动并影响主流话语，增进两岸认同？

眼下这部《两岸对话研究：系统、通道与修辞》，整合了历史学、政治学、传播学、社会学、语言学等学科资源与视角，立足两岸政治、经济、文化和历史实际，梳理纷繁复杂的两岸历史，考察两岸对话问题的历史起因、主要发展阶段和两岸对话的重要里程碑，为当前两岸对话研究总结经验，理清思路，突出重点，关注难点，提供对策，预警风险。在关注两岸主流媒体话语的同时，还进一步关注台湾民间话语的反馈与动态，收集最新的民调数据，为大陆文宣策略的制订提供实证参考，颇有“立地”之现实意义和“资政”之实践价值。

作者无意进行非此即彼推倒重来的话语重建，主张研究基于“海西”语境现实条件的话语互动谋略，倡导对台话语应改变近乎千篇一律的宣传或传播模式，重视台湾受众心理和需求分析，通过必要的分类和差异化表达，以有效的互动话语重塑大陆形象，并借助两岸“五缘”优势，形成两岸互动对话的积极合力。这些观点不走极端，具有较强的实践参考价值。

作者收集了大量最新的信息资源与调查数据作为研究理据，坚持“提出问题，分析问题，解决问题”的朴素思路，借鉴国内外前沿且适用的理论，使本书具备应有的时效性、理论性、实践性与创新性。其中较有亮点的论述可简括为以下五个方面：

一、作者提炼出海峡两岸对话的五个关键词：“九二共识”、两岸互信、利益共同体、两岸认同和海西先行先试，并比较全面地论述了突破这五大难点的具体对策。

二、作者探讨了海峡两岸对话的语言“共变论”和“斜眼论”，指出在信息化时代我们在对话与传播中缺少的是精妙的叙事。作者重点探讨了两岸文化软实力的向量与博弈，强调软实力能产生硬效果，大陆应基于文化软实力的向与量，注重国家叙事修辞，提升国家软实力水平。

三、作者通过语料分析，发现对台政策的话语构建途径之一是通过不同词汇的选择和协作使用来完成的。高频词、与对台政策基本原则相关词汇以及与不利因素相关词汇一起构建话语秩序，限定了话语构建的边界。

四、作者注重基于语料分析与调查数据的实证研究，结合案例分析，论述了海峡两岸媒体话语与文化传播中的问题与对策，提出传统媒体数字化、团队打造本土化以及拓宽思路多元化三个思路，以及后续研究拟考虑建构的五大模型。作者还论述了大陆官方媒体话语模式与修辞权威，指出大陆官方媒体涉台话语在综合运用官方权威、职业权威、正义感权威和人格权威等话语策略的同时，采用以“叙”带“议”、突出成就和注重认同表达等语言表征手段，凸显两岸人民的血缘、合作交流及友好互助等主题，已经初具成效，产生了一定的权威效应，但作者同时还强调官方话语不仅应关注如何“发声”，还应关注受众需求、受众体验与受众回应，兼顾表达效果与交际效果，让官方话语也能从单声道走向双声道甚至多声道。同时，作者提出大陆要注意淡化大国雄起的急迫心态，寻求多渠道营造两岸命运共同体的集体记忆和认知，使之成为增进两岸文化认同的有效途径。

五、作者在肯定海峡两岸对话形势大好的同时，对海峡两岸对话热进行冷思考。作者结合访谈就台湾方面对“一国两制”和“胡六点”

等的误读进行剖析释疑，解读了美国对华战略定位和对台双轨政策，阐述了《反分裂国家法》对两岸极端事件的威慑力，并结合《纽约时报》发表的“弃台论”进行冷思考。此外，作者还阐述了影响两岸关系的跨境犯罪、传染疫病、重大事故、恐怖主义等四个最主要的非传统安全因素，并提出防范非传统安全因素威胁的对策。

从话语分析层面看，作者强调海峡两岸对话的话语表达应实现从表达效果到交际效果的转化，着重研究“为谁说话，说些什么，怎样去说，是否有效”，指出两岸媒体话语是一种介于“文化内”和“跨文化”范畴的独特交流形态，不能生搬硬套现有的“文化内”或“跨文化”话语分析模式，而要进一步关注两岸民间话语尤其是台湾的民间话语的反馈与动态，做好一线调查研究，分析媒体话语与民间话语的异同及其成因，为两岸传播与对话策略的制订提供实证参考。

简而言之，本书紧紧把握住海峡两岸对话每个阶段的特征与得失，正视问题，抓大放小，提供问题解决方案，立足资政，着眼未来发展，力求两岸对话“百尺竿头，更进一步”，助力“一带一路”国家战略。作者用心良苦，为外语学科寻求科研课题突破树立了一个好榜样，值得庆贺。当然，任何一部专著都是某一专题的阶段性思考结果，其中得与失也必将随着语境变迁而变迁。我们有理由相信，作者的现有思考必将成为来日更深刻思考的前语境要素，成为将来更宏大的理论构筑的强有力基础。

福建师范大学外国语学院院长、教授、博士生导师

林大津

第一章 绪 论

光阴荏苒，白驹过隙。辛亥百年，历史如烟。60多年来，两岸局势跌宕起伏。剧烈动荡时如台风奇袭，倾盆滂沱；大陆军演后如雨过天晴，风平浪静。晚风轻拂的台湾海峡，就像一位白天玩累后安睡的少女，恰似水莲花不胜凉风的娇羞，在夕阳余晖映照下，“恰同学少年，听晚涛轻叹”。也许百年飘摇历史沉渣总要泛起，也许族群对立统“独”争议暂难弥平，但两岸对话乃众望所归势不可挡。2008年起，两岸关系峰回路转焕然一新，但台湾社会仍像怀春少女一般脆弱、敏感和纠结。

“台独”的幽灵，仍将在台湾岛内借着夜色在风雨中若隐若现。

在台南学甲慈济宫前有一副对联：“气壮乎天，万众同参学甲地；血浓于水，千秋不忘白礁乡。”此联正是爱国台胞的心声写照。抗战巨卷史诗国画《浩气长流》赴台展出，获连战盛赞，参观人数逾10万。在“去中国化”20多年后的台湾，一股睽违已久的浩气喷薄而出，再现了共产党、国民党和台湾人民抗日的历史，并将三者融为一体，诠释着民族大义民心所向。两岸《富春山居图》分隔60年后合二为一，国宝合璧令人振奋也发人深省。画犹如此，人何以堪？谁说台湾人不是中国人，请他看看历史博物馆门前的人龙，听听孙中山先生纪念馆里雷鸣般的掌声。原先封存于史地书中和电视《八千里路云和月》、《大陆寻奇》中的大陆，如今因为两岸“三通”和ECFA（《海峡两岸经济合作框架协议》）生效而变得具体而真切，不再只是文化留存和五缘血脉，更是触

手可及的商机所在和希望所在。

有文化留存，有五缘血脉，有商机市场，有共同利益，有民心思和，有两岸思进，两岸对话的基础已经初步夯实，但大发展大交流大繁荣中的两岸对话，问题繁杂多元，盘根错节，两岸舆情民意和政治互信依然任重道远，两岸对话误区也不胜枚举，亟须我们正视现实，系统研究，提供务实对策，解决实际问题。在这个进程中，还有很多变数，特别是台湾的政治环境依然是逐鹿中原的不确定因素。选举是台湾政治生活的核心内容，也是决定台湾地区各政党和政治人物政治取向的重要因素。台湾地区各政党及其政治人物基于自身政治经济利益，无不把选举利益放在首位，选民的好恶成为政党和政治人物进行政治选择的主导性因素。

台湾地区共有 200 多个政党，政党轮替更迭扑朔迷离。台湾政坛选举绝不像拍广告撒撒娇、扭扭腰那么简单，而是你死我活、成王败寇的厮杀，甚至是各种政治势力合纵连横、不择手段的交易。政坛新贵志得意满，摩拳擦掌；选举败将卧薪尝胆，虎视眈眈。蓝绿阵营剑拔弩张、鏖战正酣。2012 年 1 月，国民党这家“百年老店”最终不辱使命，再执牛耳。而民进党就像一个吸毒的少年，虽已醒悟“台独”是毒品却又无法抵抗住诱惑。2016 年民进党东山再起，两岸关系可能再次“敢问路在何方”。

虽然民意本身具有不确定性，但是台湾各政党和政治人物往往为了选票的需要，着眼于短期利益，流于短线操作，以迎合选民短时期的情感好恶，这也导致台湾政治生活出现了民粹主义倾向。马英九当局在两岸关系上所提出的“不统、不独、不武”的大政方针，正是主要参考此类民调数据后的选择。然而这也很可能是一种民意误导。辛亥革命的领航者孙中山先生说过，民众有三种情况：一是先知先觉，二是后知后

觉，三是不知不觉。^[1] 作为精英云集的政党，应该是站在民众前头领导民众前进的先知先觉者，而非站在民众后头跟随民粹主义者的后知后觉者或不知不觉者。孙中山先生一生追求两大目标：一是统一中国，二是复兴中华。如今我们正处在关键的历史时刻和时代潮头，两岸理应继承孙先生遗志，体念时艰，携手合作，为完成“统一中国”和“振兴中华”两大目标而众志成城。对国民党来说，如果故步自封，不去推动两岸对话向更高层次迈进，不去改变“去中趋台”的民意走向，在两岸对话中一味“只谈经济、不谈政治”，将难以逆转其在统“独”议题上的被动处境。虽然推动两岸政治对话压力重重，但两害相权取其轻，如果因噎废食，则是缺乏可持续发展战略考虑的短视之举。两岸对话需要更长远的眼光、更大的魄力、更多的智慧与诚意，在“九二共识”基础上寻求更多务实、灵活、双赢的解决之道。

有人说，要了解台湾，听《亚细亚的孤儿》，要了解大陆，听《黄河大合唱》。此言虽显偏激，但对于台湾来说，如果年轻人放弃了对社会的热情，无论如何不是一件好事。不少台湾年轻人已开始对台湾与个人前途感到担忧和迷茫。统？还是“独”？还是维持现状？对于他们来说，曾经且依然是一个与《哈姆雷特》那句震撼人心的台词“To be, or not to be ——that is the question.”一样深刻的问题。许多台湾青年在时代的大潮中随波逐流，不知何去何从。他们支持两岸和平发展，但在两岸定位方面却大多纠结无为，其看待两岸的话语立场，如钟摆般貌似统筹兼顾左右逢源，却大多未能在两岸对话系统中找到一个真正的平衡点。

两岸对话系统盘根错节纷繁复杂，从何处才能找到两岸对话研究

[1] 李家泉：《国民党当局应面对的几个现实问题——写在辛亥革命一百周年纪念前夕》[]，《统一论坛》，2011年第2期，第22页。

的切入点呢？列宁在《论国家》中指出：“在社会科学问题上有一种最可靠的方法……那就是不要忘记基本的历史联系，考察每个问题都要看某种现象在历史上怎样产生、在发展中经过了哪些主要阶段，并根据它的这种发展去考察这一事物现在是怎样的。”^[1] 根据这一原理，我们将全文分为八章，对两岸对话系统核心要素进行宏观和微观两个层面的分析探讨。

第一章绪论。

第二章文献综述，先对两岸对话的相关核心概念进行界定，并综述两岸对话的研究概况，界定研究起点。

第三章研究设计，明确以系统思维和系统论为理论基础，阐明了两岸对话系统的研究问题与研究重点，以两岸对话系统论为理论框架，将两岸对话系统分为系统结构、系统行为和系统环境三个模块，对各模块所属的系统核心要素进行分析，并确定了研究思路与研究方法。

第四章两岸对话系统核心要素的宏观分析，前四节从系统论的角度简要介绍两岸对话系统，并分别论述两岸对话系统结构的核心要素（两岸五缘、“九二共识”、两岸共同利益、两岸舆情民意、两岸综合实力）、两岸对话系统行为的核心要素（两岸互信、两岸认同、两岸政策嬗变、台湾政党更迭、两岸经贸合作、两岸文化交流和两岸媒体传播）、两岸对话系统环境的核心要素（美国对台政策、国际金融危机和非传统安全因素）。第五节论述了两岸对话系统动态平衡的基本特征和两岸对话系统动态平衡调控模式。第六节分析了两岸对话的政策嬗变与两岸对话的经典案例，如“金门炮战：对抗中的对话”等两岸对话系统案例，对两岸对话系统论进行验证。

[1] [苏]列宁著，中共中央马克思恩格斯列宁斯大林著作编译局译：《列宁全集》[M]，第37卷，北京：人民出版社，1986年版，第61页。

第五章两岸对话通道是对两岸系统核心要素的微观分析，包括两岸对话系统中的社会认知语境分析、两岸话语通道的多元平台构建（传统媒体、互联网、社交媒体等）、大陆对台政策的话语秩序与词汇构建、两岸语言文字的求同存异与意义构建。

第六章两岸叙事修辞从理论层面讨论两岸的话语修辞与文化传播，包括修辞在文化软实力中的作用，文化软实力的价值认同与态度，大陆涉台话语的权威体现及其属性，两岸善意传播的障碍、原因与化解，语用论辩理论的历史、发展、特点及应用，尤其是其策略性操控在两岸突发事件舆情话语中应用前景与需注意的问题。

第七章两岸对话的冷思考，从古今内外不同的角度重新理清两岸对话的历史路程与当前的复杂形势。第一、三节从岛内政治、青年民众角度对两岸关系的态度、走向进行了梳理与总结。第二节着重讨论大陆对台的基本原则、政策与立场，以及台湾民众对这些原则与政策的种种偏见与误读。第四节从历史的角度再现美国不同时期对台政策的调整与变化。

第八章结论，总结本研究的主要发现、主要创新点、不足与后续研究。

上述问题是两岸对话系统的核心要素所在。深入研究两岸对话的理论和实践，对目前解构与重构中的两岸关系具有重大的理论意义和现实意义。本研究不敢奢望能臻于化境，但追求完美，才更有可能追求卓越，正所谓“虽不能至，然心向往之”。我们所需要做的，就是尽力理清两岸对话系统的核心要素、系统环境、系统行为和系统结构，以史为鉴，明辨主流，深入剖析，提出对策，使两岸对话与民生福祉在和平发展的主题下走向更美好的明天。

“他山之石，可以攻玉。”如果只有埋头拉车的勤奋而没有抬头看路的清醒，其结果可能就是“笨鸟先飞，然后不知所踪”。避免这种

悲剧的最好办法，就是要站在或至少趴在巨人的肩膀上，当然也不是见到什么人都踩上去。“见贤思齐，见不贤而内自省”，只有兼顾集思广益与批判精神，才能在借鉴、批判与集成的基础上推陈出新。本书坚持“提出问题，分析问题，解决问题”的朴素思路，不断借鉴国内外先进且适用的理论，追求创新，但不为创新而创新，兼顾史料、素材和数据等理据信息的历时性与共时性，尤其注重最新信息资讯的收集与分析，以确保语料和数据更具时效性。不无遗憾的是，本书除了绪论部分可以适当发挥外，正文却只能在两岸话语这一特殊语境的规约中进行表述，没有意识流的自由发挥，没有散文式的诗情画意，以免造成误读。虽然确保了平稳和严谨，但也少了些许灵动。笔者不敢奢望本研究真能有力推动海峡两岸对话和发展，唯望以绵薄之力抛砖引玉，就正方家，为两岸对话做点力所能及的实事，则虽心中惴惴亦欣然释怀。

第二章 文献综述

第一节 相关核心概念界定

一、对话的定义

《现代汉语词典》中“对话”的定义是：1. 两个或更多的人之间的谈话（多指小说或戏剧里的人物之间的）；2. 两方或几方之间的接触或谈判。^[1]对话既是目的又是方式，它强调对话参与者的投入程度以及使对话参与者产生变化（包括积极变化与消极变化）。^[2]与“对话”相对的是“封闭”、“隔绝”、“对峙”、“对立”、“冲突”或“对抗”。

二、两岸对话的定义

宏观的两岸对话指的是海峡两岸的大陆与台湾在政治、经济、文化、军事等各领域进行的官方与民间的接触、谈判、交流或合作。

微观的两岸对话指的是两岸的官方政治话语、新闻媒体话语、民

[1] 中国社会科学院语言研究所词典编辑室：《现代汉语词典（修订本）》[Z]，北京：商务印书馆，2000年版，第318页。

[2] 百度百科上的“对话”词条还有其他几个角度的解释，如：1. 国际上两方或几方之间的接触或谈判（多指一向没有联系的国家或政府之间）；2. 苏联文学理论家、批评家米哈伊尔·巴赫金认为“生活就其本质说是对话”。<http://baike.baidu.com/view/88999.htm>[OL]。

间话语之间的对话，主要研究对象是两岸对话的话语语境、话语意义及其建构。

两岸对话研究主要涉及跨文化交际学、语用学、修辞学、话语分析、政治学、社会学、新闻传播学、系统科学等学科领域。

三、两岸对话系统的定义

系统是由若干要素以一定结构形式联结构成的具有某种功能的有机整体。^[1]

两岸对话系统是具有为两岸对话提供信息反馈、物质和能量交换以及动态平衡调控功能的非线性开放系统，由若干核心要素构成的系统结构、系统行为和系统环境共同建构。

四、两岸对话系统论的定义

两岸对话系统论是以系统思维与系统论为理论基础，研究两岸对话的系统结构、系统行为、系统环境诸核心要素之间的交互与变动规律以及两岸对话系统动态平衡模式，以实现调整系统结构、协调要素关系、优化对话系统的目标。两岸对话系统论兼具两岸对话规律理论和方法论双重价值。

五、系统结构、系统行为和系统环境的定义

系统结构指从系统目的出发，按照一定规律构建的相互关联的系统元素的集合，以及系统内部各子系统之间上下级界面功能的分配。其系统特征是“相对稳定的状态”。

系统行为是由行为主体、需要、动机、刺激、行为目标、行为选择、行为反馈等相互作用的系统要素所组成的，具有实现特定需要功能的有

[1] 百度百科：<http://baike.baidu.com/view/62521.htm>[OL]。